#### 2013 日 月 火 5 12 10 21 22 23 24 25 26 20 21 22 23 24 25 26 28 29 30 27 28 29 30 31 日 月 火 水 木 金 土 日 月 火 水 木 金 2 8 10 11 9 **5** 6 14 15 16 17 19 20 21 22 23 24 25 17 18 19 20 21 22 23 26 27 28 29 30 31 24 25 26 27 28 29 30 日 月 火 水 木 金 22 23 24 25 26 27 28 21 22 29 30 31 23 24 25 26 27 28 29 2014 日月火水木金土 3 3 5 10 11 7 8 9 10 11 12 13 17 18 19 20 22 23 24 25 21 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 28 29 30 31 日 月 火 水 木 金 2 8 9 6 7 8 16 13 22 23 20 21 22 25 26 27 28 29 30 31 23 24 25 26 27 28 日月火水木金土 日 月 火 水 金 木 13 14 15 20 21 18 19 22 23 16 17 18 19 20 21 22 25 26 27 28 29 30 23 24 25 26 27 28 29 30 31

\*ピンクは休館日。10/14(月) ●は開館記念無料観覧日

\*The days marked in pink are closed. Free admission for all on Oct.14th

- 京王線東府中駅北口から
- ・ちゅうバス府中駅行きで「府中市美術館」 ●下車すぐ(8:05から毎時30分間隔で運行・運賃 100円)
- 京王線府中駅(特急・準特急停車駅)からバス
- ・ちゅうバス多磨町行き「府中市美術館」●下車すぐ (8:00から毎時30分間隔で運行・運賃100円)
- ・武蔵小金井駅行き(一本木経由)「天神町二丁目」 ②下車すぐ
- ・武蔵小金井駅行き(学園通り経由)「天神町幼稚園」 ❸下車徒歩8分
- JR中央線武蔵小金井駅南口からバス
- ・府中駅行き(一本木経由)「一本木」4下車すぐ
- ・府中駅行き(学園通り経由)「天神町幼稚園」 下車徒歩8分
- お車の場合は、美術館近くの府中市臨時駐車場 (無料、60台収容)をご利用ください。

- From Higashi-Fuchu Station on the Keio Line;
- · 17 minute-walk from the Station.
- · Take the following bus from the Station "Chu-Bus" For Fuchu Station, closest stop 10 "Fuchu-shi-Bijutsukan".
- Take either of the following buses from Fuchu Station on the Keio Line:
- "Chu-Bus" For Tamacho, closest stop "Fuchu-shi-Bijutsukan".
- For Musashi-Koganei Station (via Ippongi). closest stop @ "Tenjincho ni-chome"
- · For Musashi-Koganei Station (via Gakuen-Dori), 8 minute-walk from @"Teniincho Yochien".
- Take either of the following buses from Musashi-Koganei Station on the JR Chuo Line;
- · For Fuchu Station (via Ippongi), closest stop4 "Ippongi".
- · For Fuchu Station (via Gakuen-Dori), 8 minutewalk from 6 "Teniincho Yochien".
- By car, parking is available at a temporary parking lot run by the city, which is free of charge and has space for 60 cars.



http://www.city.fuchu.tokyo.jp/art/ ハローダイヤル:03-5777-8600

〒183-0001 東京都府中市浅間町 1-3 Fuchu Art Museum Sengen-cho 1-3, Fuchu-shi, Tokyo 183-0001 Japan

# **SCHEDULE**

# 府中市美術館 年間スケジュール

2013.4 > 2014.3



中西 利雄《競馬場》1934年頃、当館蔵 NAKANISHI Toshio, "Racetrack", ca. 1934, Fuchu Art Museum

午前10時 - 午後5時(入場は4時30分まで)

### 休館日

月曜日(祝日の場合は翌日)、国民の祝日の翌日、年末 年始、展示替え期間など

\*ご来館の際は、本スケジュールのカレンダーで ご確認ください。

### (観覧料(1人につき)

#### 党設展

113 DOCUME	
一般	200円(150円)
高校生·大学生	100円(80円)
小学生·中学生	50円(30円)
( ) + (100 b) (11 b) 0	

- \*()内は20名以上の団体料金
- ・企画展
- \*常設展もご覧頂けます

[一般]	
かわいい江戸絵画	700円
近代洋画にみる夢	700円
いたずらぱれたん 絵の国は大さわぎ	400円
ウィリアム·モリス	900円
O JUN	700円
江戸絵画の19世紀	700円
* 未就学児及び身体障害者手帳等をお持ちの方は	

- \*府中市在住·在学の小·中学生は「学びのパス ポート」を提示すると無料です。

### Museum Hours

10:00 a.m. to 5:00 p.m. (Latest admission 4:30 p.m.).

Mondays (Open if it is a national holiday and closed the next day), the day after national holiday: New Year's Holiday, and while exhibits are being rearranged.

\* Please check the calendar in this Schedule

#### Admission Fee

#### · For the Permanent Collection:

Adults 200yen (150yen) /Senior high school and university students 100yen (80yen) /Elementary and junior high school students 50yen (30yen)

- \*The fee within parentheses is a group rate applicable to 20 or more persons.
- · For Special Exhibitions:
- \* Inclusive of admission to the Permanent Collection.

[Adults]

Cute Edo Paintings Complete Yasuo Kono Collection 700yen Paretan the Prankster and the Big Hubbub in Picture Land 400 yen William Morris 900ven 700yen Nineteenth Century Edo Paintings 700 yen

- \*Preschoolers and people with a disabled pass are allowed free of charge.
- \*Elementary and junior high school students living or attending school in Fuchu with
- "Manabino passports" are allowed free of charge.

Members are entitled to visit all special exhibitions and

permanent collections for one year from the date of

enrollment. Also members receive a distribution of "Fuchu

Art Museum News"(published 2 times a vear), and

2.500ven

1.500ven

discounts at the museum cafe and shop.

### メンバーシップ

入会から1年間、全ての企画展、常設展をご観覧い ただけるほか、年2回発行の「府中市美術館だより」 のお届け、館内カフェ及びショップでの割引などの 特典があります。

2.500円 高校生·大学生 1,500円 小学生·中学生 800円

### お申し込み方法

- 1. 当館1階受付カウンターにてお申し込み
- 2. 郵便振替によるお申し込み 郵便口座 00120-3-739875 名義人 府中市美術館 (振込手数料はお客様の負担となります)
- 3. 口座振替依頼書によるお申し込み 所定の用紙に記入し金融機関にご提出ください。

なお、2.3のお申し込み用紙等につきましては 美術館へお問い合わせください。会員証は後日 ご郵送いたします。

#### Senior high school and university students Elementary and junior highschool students

How to Apply

**MEMBERSHIP** 

1. Application is accepted at the reception counter on the 1st floor of the museum.

2. Application by postal transfer is available Postal Account: 00120-3-739875 Account Name: Fuchu Art Museum (Transfer fee is to be borne by the applicant.)

3. Application by request for bank account debit is

Please complete the required form and submit it at a financial institution

Please inquire about the forms for 2 or 3 at the museum. Your membership card will be mailed to you.

Fuchu Art Museum

5/25[±]▶6/30[日] 写実と写真

7/20 [±]▶12/1[日] 自然・心象風景とデザイン

12/21(±1)▶2014/3/2(日) かおとからだ

2014

3/21 (金・祝) ▶ 5/6 (火) 花ひらく絵画たち

牛島憲之記念館 USHIJIMA Noriyuki Memorial Museum

3/9(±)▶5/6(月) 前半期の画業

5/25[±]▶6/30[日] やわらかな自然 7/20 [±]▶12/1[日] おだやかな牛島憲之の世界 12/21(土)▶2014/3/2(日) 静謐な空間

3/21 (金・祝) ▶ 5/6 (火) 画家・牛島憲之の誕生

# 企画展示室

常設展示室

Special Exhibition Galleries

3/9[±]▶5/6[月] かわいい江戸絵画

5/25[土]▶6/30[日] 近代洋画にみる夢

9/14[±]▶12/1[日] ウィリアム・モリス

12/21[±] ▶ 2014/3/2[⊟] O JUN

3/21[金・祝]▶5/6[火] 江戸絵画の19世紀

# 5/25[+] 6/30[F]

### 近代洋画にみる夢 河野保雄コレクションの全貌

府中市美術館は開館前、福島市の個人コレクター・河野保雄氏から200点の 作品を譲り受けました。この全国に知られた河野コレクションは当館の所蔵品 の根幹をなし、現在も拡充を続けています。わかりやすく平明でありながら、 内実は深い味わいと音楽的な響きをたたえた近代絵画の名品たち、河野コレ クションの全貌を紹介します。

## Dreams As Seen in Modern Western Painting — Complete KONO Yasuo Collection

The Fuchu Art Museum received 200 works of art from collector and Fukushima resident KONO Yasuo before the museum opened. The Kono collection is known nationwide and forms the core of our museum's permanent collection. We are also continuing to expand it today. The entire Kono collection, masterpieces of modern painting that are simple and easy to understand, but are in fact imbued with profound meaning and musical reverberations, will be on display.



青木 繁《少女群舞》1904年 当館蔵 AOKI Shigeru, "Dancing Girls", 1904, Fuchu Art Museum

# 7/20(+1▶9/1(H)

### 夏休みこども美術館 いたずらぱれたん 絵の国は大さわぎ

絵の国にも、楽しい夏休みがやってきました。でも、あそびにきた子供たちの 様子が、なんだかいつもとちがいます。おどろいたり、「変だなあ」と首をかし げたり……。ぱれたんが、みんなをおどろかせようと、いたずらをしているので す。絵の国の妖精、ぱれたんとむら田が、みなさんを絵の国に案内する展覧会 です。宿題もこれで決まり!

## Children's Art Museum during Summer Vacation Paletan the Prankster and the Big Hubbub in Picture Land

Fun summer vacation has also arrived in Picture Land. But the children who came to play somehow look different than usual. They look surprised and tilt their heads as though something is amiss. Paletan is playing pranks and trying to surprise everyone. In this exhibition the Picture Land sprites Paletan and Murata guide everyone to Picture Land. This will give you just the right homework topic.



ぱれたんとむら田 Paletan and Murata

# 9/14(±)▶12/1(⊟) ウィリアム・モリス

ウィリアム・モリス (1834-96)は、19世紀のイギリスを代表する詩人、思想 家であり、新しい理念を形にした工芸家です。植物や動物など自然界のモテ ィーフと幾何学的パターンを融合したデザインには、自然への畏怖や神秘性 への憧れが感じられます。生活の中に美を、手仕事の中に創造の喜びを求め たモリスの作品世界を紹介します。

## William Morris

William Morris (1834-96) was a leading 19th century English poet, philosopher, and industrial artist who gave form to new principles. His designs that blend geometric patterns and plant and animal motifs from the world of nature offer a sense of his awe of nature and fascination with its mystique. The exhibit provides an introduction to the world of the works of art through which Morris sought beauty in everyday life and creativity in manual labor.



ウィリアム・モリス 《いちご泥棒》 1883年 William Morris, "Strawberry Thief", 1883

# 12/21 [±] ▶ 2014/3/2 [B] O JUN

画家 O JUN(おうじゅん 1956年~)は生まれも育ちも東京西部多摩地域、 現在もこの地にアトリエを持ち制作しています。物語の断片のような場面が描 かれた絵画は不安と好奇心をかき立て、その力強さに、不確かで閉塞する現代 日本に生きる私たちは勇気を得るのです。これまでの代表的シリーズととも に、2012年末から描き始めた新作を一挙公開します。

#### O Jun

Painter O Jun (1956-) was born and brought up in Tokyo's west Tama district and still has a studio where he paints there now. Paintings that depict scenes that seem to be fragments of stories arouse unease and curiosity and those of us who live in uncertain. stagnating modern Japan obtain courage from their power. Previous representative series will be exhibited together with new works he began at the end of 2012.

is said to have been decadent, but was it really? The amazing world of the art of AODO Denzen, KATSUSHIKA Hokusai, UTAGAWA Kunivoshi, and SUZUKI Kiitsu was a crystallization of energies poured into technique and creativity that arose out of that, something that was missing from the previous century's art. This exhibit will also take a look at the new approaches of TAKAHASHI Yuichi. Kiyochika Kobayashi and others from the early years of the Meiji period from the perspective of Edo

# 3/21 [金・祝] ▶ 5/6 [火] 江戸絵画の19世紀

江戸時代の「最後の世紀」に焦点を絞る展覧会です。この時期の文化は退廃的と いわれますが、果たしてそうでしょうか? 亜欧堂田善、葛飾北斎、歌川国芳、鈴木 其一らの凄まじい作品世界は、前世紀の美術にはなかった、技術に注ぐエネルギ 一とそこから沸き上がる創作力の結晶です。本展ではまた、明治初年の高橋由一 や小林清親らの新機軸も、「江戸絵画」という観点で眺めてみようと思います。

# Nineteenth Century Edo Paintings

This exhibition focuses on the Edo era's final century. This era's culture paintings.



大久保 一丘《伝大久保一岳像》(部分) 1854年 当館蔵 OKUBO Ikkvu. "Considered a Portrait of OKUBO Ichiqaku". 1854, Fuchu Art Museum

# 公開制作

作家の作品制作をライブでご覧になれます。なお、 作家の来館は期間中毎日ではありませんので、ご 注意ください。作家来館日は、ホームページやチラ シでお知らせします。

# **Open Studio Programs**

This program enables visitors to see artists producing their work in the studio. Please be aware that artists will not be on site each day during the program. Please consult the museum's Web Site and flyers for information regarding which days artists will be in the studio.

# 公開制作アーカイブ

ます。

# CASA PROJECT

公開制作アーカイブ これまでの公開制作の 活動記録を整理公開し

**CASA PROJECT** 

#### Open Studio archives

Recordings of Open Studio activities up to now will be presented.

3/9 [±] ▶ 4/17 [5k]

# 4/20 [土] ▶6/30 [日] ※5/7[火]~24[金]は休館

不用になった傘を新しく生まれ変わらせる CASA PROJECT。美術館で傘を回収して、 皆が集う大きなCASA(傘/家)を作ります。

The Casa Project turns disused umbrellas (kasa in Japanese) into new things. The museum will collect umbrellas and everyone will get together to make big houses (casa in Spanish).

# 古川タクの実験工房

## 7/20(土)▶9/1(日) 前期 9/14(土)▶12/1(日) 後期 古川タクの実験工房

漫画・イラスト・絵本・アニメーションなど、多彩な領域におよぶ作家のユニークな創作活 動を中心に、市民や子どもの参加、人材の育成をはかるメディアアートの実験工房が出現 します。

# FURUKAWA Taku's Experimental Workshop

Centering on a unique artist whose creative activities extend to diverse fields, including comics, 古川タク《クリプリ\*クリプラ》2007年 illustration, picture books, and animation, an experimental media art workshop for promoting human resource training will be staged. City residents and children will be able to participate.



FURUKAWA Taku, "KURIPURI • KURIPURA". 2007

# 石田尚志

# 3/21 [金・祝]▶4/13 [日] 公開制作アーカイブ(予定)

# 12/21 (土) > 2014/3/2 (日) 石田尚志

O JUN 《湖畔》 2009年

O JUN "Lakeside", 2009 Courtesy of Muzuma Art Gallery

> 描く行為と時間を、映像に凝縮する 石田尚志。個展開催中のO JUNとの、 熱いコラボレーションが実現します。

#### ISHIDA Takashi

ISHIDA Takashi condenses the act of drawing and time spent doing it into images. There will be enthusiastic collaboration with O Jun during his one-man show.

### その他のプログラム

- \* 詳しくはホームページやチラシをご覧ください。
- 講演会
- 企画展に関連した講演会、公開制作のアーティストトークなどを行います。 ワークショップ 子ども向け、大人向けのさまざまなワークショップを開催しています。特に、
- 夏休みには子ども向けワークショップが充実。 ○ アートスタジオ
- 土曜日午後に10代の青少年を中心としたプログラムを行います。また、 第1土曜日には幼児から幅広く参加できるオープンプログラム、最終 土曜日は鑑賞をとり入れたトークプログラムを行います。